

미미타로

한글판/ハングル語 ☆ 147 호 2023 년 4 월

시가현국제협회 불문티어그룹 「미미타로」

주소 : 오츠시 니오노하마 1-1-20 피아자오미 2 층

Tel : 077-523-5646

E-mail : mimitaro@s-i-a.or.jp

URL : https://www.s-i-a.or.jp/ko

f : https://www.facebook.com/siabiwako



비약하라, 아이들아!!!

이번에 미미타로는 「시가 곤도 태권도 아카데미」
의 곤도 이사무 님과 히타 님 부부를 만났습니다.

6 년전, 브라질에서 치과의사였던 남편과



건축가였던
저는 하던
일을
그만두고
각각 교토와
나고야의
대학에
유학. 당시

8 살, 2 살이었던 아이들과 일본인인 시어머님도
같이 일본으로 와 다같이 히코네에서 살고
있습니다. 낮에는 대학에서 밤에는 공장에서
알바, 잠은 전차 안에서 자는 유학생활을 보낸
후 일본을 너무나 좋아하게 된 아이들을
위해서도 안심하고 살 수 있는 이곳에 남기로
했습니다. 지금은 부부가 공장에서 일하면서
태권도를 가르치고 남편은 일본의 치과의사
자격을 따기 위해 공부를 계속하고 있습니다.
그리고 틈이 나면 가족여행을 하거나
호숫가에서 느긋한 시간을 즐기고 있지요.

우리들은 브라질에서 늘 가족이 함께
태권도를 하곤 했습니다. 일본에서도 계속하려고
도장을 찾았지만 근처에 없어서 우리들이
교실을 시작하기로 했습니다. 남편이 가지고
있는 브라질의 지도자격을 국제사범자격으로
바꾸고 교실을 일본태권도연맹에 등록, 지구대회,
전국대회, 국제대회에도 출장하고 있습니다.
현재 나가하마, 히코네, 히가시오미의 세군대
교실에서 브라질인을 중심으로 2 살부터
15 살까지 약 70 명의 아이들이 열심히 연습하고
있습니다.

우리들의 취미로 시작한 교실이지만 외국인
아이들의 상황을 접하면서 교실 운영의
중요성을 절감하고 있습니다. 많은 외국
아이들이 언어와 문화의 차이로 일본
학교에서의 적응이 어렵고 다른 아이들과의

차이를 과잉 의식해서 위축되거나 소외감을
느끼고 있습니다. 집에서는 컴퓨터나 핸드폰,
게임 등 디지털기계를 상대로 시간을 보내고
적절한 운동을 못하고 있지요. 그러한 습관이
몸과 마음, 감정면에 악영향을 미치고
정서불안으로 무기력해져서 장래가 걱정됩니다.
우리는 아이들이 태권도교실에서 마음껏 몸을
움직이고 심신이 건강해지길 바랍니다. 그래서
아이들이 오기 쉬운 시간대나 요금으로 교실을
운영하고 연습 전후에는 노는 시간을 가지면서
늘 아이들의 고민을 들어주곤 합니다. 「교류,
존중, 질서」가 우리들의 슬로건. 휴식시간에
「몸을 움직여서 기분이 좋아」라는 아이들의
신바람 나는 목소리가 울리고 학교 선생님이나
부모님으로부터 아이들이 안정되었다」는
말씀을 듣습니다.

조국을 떠나 있는 우리들은 당연히 많은
곤란이 있습니다만 일본에서는 학교도 행정도
다양한 외국인지원책을 제공하고 있습니다.
그래서 쉽진 않지만 우리들도 명확한 목표와
긍정적인 사고를 가지고 생활의 기반을 다져야
합니다. 그리고 아이들에게는 「인생은 싸움이고
이길 때도 질 때도 있으며 저도 그것을
극복해야 한다」고 가르치는 것이 중요합니다.
상자 안에서 살면 그 안의 풍경 밖에 보이지
않습니다. 그러므로 상자를 벗어나 밖의 세상을
접하고 새로운 지식을 배워서 미지의 세계로
탐험을 떠나야 합니다. 그러기 위해서도
아이들에게는 장래의 인생에서 싸움에 필요한
건강한 마음과 몸을 키워야겠지요

태권도 경기에서 아이들은 「질
지도 모른다」는 생각을 하기도
합니다. 하지만 대회에 나가서
싸우는 것만으로도 이미 마음은
금메달이지요!



facebook



일년에 한번은 건강검진을 받으시다!

건강검진을 받고 계십니까? 건강검진은 몸의 이상을 조기 발견할 수 있는 절호의 찬스입니다. 자각증상이 전혀 없는 검사수치의 이상도 방치하면 생명이 위험한 병으로 진행될 가능성이 있습니다. 때문에 매년 건강검진의 결과를 확인하고 비교하여 몸의 변화를 아는 것이 중요합니다. 매년 한번씩 반드시 건강검진을 받도록 합시다.

일본에서는 40 세부터 74 세까지 건강보험 가입자를 대상으로 한 「특정건강검진」을 실시하고 있습니다. 가입하고 있는 건강보험으로부터 일년에 한번 검진 비용의 보조를 받을 수 있습니다.

★ 회사 근무자

사업주는 일년에 한번 종업원들에게 건강검진을 받게 할 의무가 있습니다. 회사에서 건강검진의 안내가 있으면 반드시 받도록 합시다. 법으로 정해진 검사항목에 대해서는 사업주가 비용을 부담합니다.

★ 협회건보의 건강보험 가입 부양가족

40 세 이상의 가족은 매년 4 월에 특정건강검진의 안내가 자택으로 우송됩니다. 그 안에는 수진권과 팜플렛 등이 들어 있습니다. 사전에 검진을 받고 싶은 병원이나 장소를 예약하고 특정검진을 받도록 합시다. 비용의 총액에서 7,150 엔이 할인됩니다. 자기부담 없이 무료인 곳도 있으므로 안내서류가 도착하면 반드시 받도록 합시다.

★ 국민건강보험 가입자

국민건강보험에서도 특정검진의 수진을 추진하고 있어 자택에 안내문을 배부하고 있으므로 안내문이 도착하면 반드시 검진을 받도록 합시다. 안내의 시기나 내용에 대해서는 살고 있는 지역의 관청에 문의해 주십시오.

협회건보 가입자 여러분께 ~알림~

2023 년 1 월부터 협회건보의 신청서・신고서의 양식이 변경되었습니다.
새로운 양식은 협회건보의 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.
이전의 신청서와 신고서를 가지고 계신 분은 사용치 마시고 폐기해 주십시오.

이륜차의 규칙을 알고 계십니까?

～ 자전거용 헬멧 착용에 대해 ～

도로교통법의 일부를 개정하는 법률의 시행에 따라 2023 년 4 월 1 일부터
자전거 이용자의 헬멧 착용이 **노력 의무화**되었습니다.

[자전거 운전자 등의 준수 사항]

1. 자전거 운전자는 승차용 헬멧을 착용하도록 노력해야 합니다.
2. 자전거 운전자는 어린이를 태운 경우 혹은 타인에게 자전거를 빌려주는 경우 그 사람에게 승차용 헬멧을 착용하게끔 노력해야 합니다.
3. 보호자는 아동이나 유아가 자전거를 운전할 경우, 헬멧을 착용하게끔 노력해야 합니다.



※ 시가현에서는 2016 년 2 월 1 일부터 자전거보험의 가입이 의무화되었습니다.

～ 오토바이 구입시의 수속 ～

판매점에서 원동기식 바이크를 구입하면 수속은 판매점에서 해 줍니다. 그러나 지인이나 친구,
네트웍션 등으로 중고품을 구입하는 경우에는 직접 명의변경 등의 수속을 해야 합니다.

명의 변경 (등록) 의 수속

오토바이의 명의 변경 (등록) 방법은 오토바이의 배기량에 따라 다릅니다.

☆ 원동식 바이크 (50 ~ 125cc)

새 소유자가 주민등록을 하고 있는 관청에서 수속할 수 있습니다.

☆ 경이륜 바이크, 중형・대형오토바이 (126cc 이상)

새 소유자의 주소를 관할하고 있는 운수지국(육운국)에서 수속합니다.

시가운수지국 : 모리야마시 키노하마초 2298 번지 5

등록검사 수속 안내 : Tel 050-5540-2064

- ✓ 개인판매는 기본 원칙으로 구입자측이 명의변경 수속을 합니다만 친구로부터 구입하는 경우에는 함께 육운국이나 관청에 가서 수속하는 방법도 있습니다.

자동차 손해 배상 책임 보험(자배책보험)

오토바이 보험은 「자동차 손해 배상 책임 보험」과 「임의보험」의 두종류가 있습니다.

오토바이를 구입하면 자배책보험 가입은 필수입니다. 자배책보험은 인사사고의 보상을 대상으로 하는
강제가입으로 미가입 운전의 경우 벌칙이 있습니다.

또한 가입 의무는 없습니다만 피해자와 가해자 쌍방을 보상할 수 있는
임의보험에 가입해 두면 안심할 수 있습니다.



미미타로 정보

◆ 비와코 재즈 히가시오미

4 월 29 일 (공휴일) • 30 일 (일)
히가시오미시청~오미철도 요카이치역
주변

올해 15 주년을 맞이하는 히가시오미시에서
매년 봄에 개최하고 있는 스트리트 음악 이벤트.



◆ 히에이 벚꽃과 청단풍

4 월 29 일 (공휴일) ~ 5 월 7 일 (일) 10 시 ~ 16 시
오쿠히에이드라이브웨이 (서탑주차장)
겹벚꽃을 비롯한 약 40 종류 1000 그루의 벚꽃이
만발하며 제철이 지나 선명한 초록으로 빛나는
청단풍이 온 산을 장식합니다.

◆ 시가라키 작가전 2023

5 월 2 일 (화) ~ 5 일 (공휴일)
시가현립 도게노모리 태양의 광장
(코카시 시가라키초 초쿠시 2188-7)
전국 도예작가의 작품을 전시 판매하는 이벤트.



◆ 셋쿠마츠리축제 야부사메

5 월 5 일 (공휴일) 오후 3 시부터
나무라진자 (가모군 류오초야야도 467)
어린이 가마의 봉납과 신마 7 마리가
참배길을 달리며 어린이의 성장을
기원하는 축제.



◆ 아오오니(파랑 도깨비)마츠리축제

5 월 21 일 (일) 오전 9 시반 ~ 10 시반
대본산 이시야마데라 (오츠시 이시야마데라 1-1-1)
삼나무 앞으로 높이 5 미터의 파랑도깨비상을 세워
참배자를 맞이합니다.

◆ 6 월부터 7 월까지 수국의 계절입니다

모리야마아시카리엔 (모리야마시 스기예초)

시기 : 6 월 중순

요고코아지사이엔 (나가하마시 요고초요고 호반)

시기 : 6 월 하순부터 7 월 상순

미야쇼가와 아지사이거리

(히가시오미시미야쇼초)

시기 : 6 월 중순부터 하순



미미타로 뉴스

◆ 신종 코로나바이러스감염증 대응 휴업지원금 · 급부금 접수 종료 안내

2023년 2월부터 3월 사이에 신종코로나 감염증으로
휴업을 하신 분의 신청기한이 5월 31일로
종료됩니다. 신청기한이 지나면 접수되지 않으므로
주의해 주십시오.

◆ 5월 8일부터 신종 코로나 바이러스 감염증의 질병 레벨이 내려갑니다

감염증의 경계 레벨이 내려갑니다. 앞으로의
감염대책이나 감염시의 요양기간 등은 학교나
회사의 기준에 따르도록 합시다.

※ 사람이 많이 모이는 곳이나 공공장소, 병원,
고령자시설에서는 중증화되기 쉬운 사람도 있기
때문에 지속적 감염대책이 중요합니다. 유행상황 등
상황에 따라 마스크를 착용합시다.

◆ 오리즈루카이(종이학모임) 교통유족아 돕기

교통사고로 인해 보호자를 잃은 시가현 거주
아동 (0 살에서 18 살이 되는 학년 3 월까지) 에게
장학금, 신입학급부금 등의 지급이나 여름방학
레크레이션 등을 실시합니다.

☐공익재단법인 오리즈루카이 사무국

(현청 도로보전과 내)

TEL 077-528-3682



◆ 장학금 모집 시기입니다

일본학생지원기구 (JASSO), 각 대학 장학금 및
민간기업, 재단법인, 그리고
지방자치체의 장학금도 있습니다.
홈페이지 등에서 정보를 확인해
주십시오.



시가외국인상담센터 (시가현국제협회 내)

다양한 언어로 여러분을 도와드립니다.

Tel 077-523-5646 Fax 077-510-0601

E-mail : mimitaro@s-i-a.or.jp

미미타로 다음 호는 7 월에 발행될 예정입니다.